

AND

Digital Blood Pressure Monitor

Model UA-767S-W

Instruction Manual *Original*

Manuel d'instructions *Traduction*

Manual de Instrucciones *Traducción*

Manuale di Istruzioni *Traduzione*

Manual de instruções *Tradução*

Instructiehandleiding *Vertaling*

Betjeningsvejledning *Oversættelse*

Bruksanvisning *Översättning*

Bruksanvisning *Oversettelse*

Ohjekirja *Käännös*

使用手冊 *翻譯*

ترجمه دليل الإستعمال

English

Français

Español

Italiano

Português

Nederlands

Dansk

Svenska

Norsk

Suomi

中文

عربي

Innehåll

Bästa kund.....	2
Inledande anmärkningar	2
Försiktighetsåtgärder	2
Ingående delar.....	5
Symboler.....	6
Driftsläge.....	8
1. Normal mätning	8
2. Hämta värden.....	8
3. Radera alla värden som sparats i minnet.....	8
4. Mätning med önskat systoliskt tryck.....	8
Använda mätaren	9
Installera/byta batterier.....	9
Ansluta luftslangen.....	10
Ansluta nätadaptern	10
Välja rätt manschettstorlek	11
Sätta på armmanschetten	11
Så här görs korrekta mätningar	13
Mätning	13
Efter mätningen.....	13
Mätningar.....	14
Normal mätning	14
Mätning med önskat systoliskt tryck.....	15
Anmärkningar för korrekta mätningar.....	15
Hämta värden ur minnet	16
Vad är IHB/AFib-indikatorn?	17
Vad är AFib (förmaksflimmer)?	17
%IHB/AFib (arytmi/förmaksflimmer)	17
Tryckindikator	18
Indikator för WHO-klassificering	18
Om blodtryck.....	18
Vad är blodtryck?	18
Var är hypertoni och hur kontrolleras det?	19
Varför mäta blodtrycket i hemmet?	19
WHO:s blodtrycksklassificering	19
Variationer i blodtrycket.....	19
Felsökning	20
Underhåll	21
Tekniska data	21

Bästa kund

Gratulerar till ditt inköp av en toppmodern blodtrycksmätare från A&D, en av de mest avancerade mätarna på marknaden idag. Den här enheten är utformad för att vara enkel att använda och samtidigt vara noggrann och underlättar din dagliga blodtrycksmätningrutin.

Vi rekommenderar att du läser igenom den här bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten för första gången.

Inledande anmärkningar

- Den här enheten överensstämmer med Rådets direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter. Det synliggörs genom överensstämmelsemärkning **CE**₀₁₂₃. (0123: Referensnumret avser det anmälda organ som är involverat)
- Enheten är utformad för användning på vuxna, inte på nyfödda eller småbarn.
- Användningsmiljö. Enheten är avsedd för personligt bruk för vård i hemmet.
- Den här enheten är avsedd för att mäta blodtrycket och pulsfrekvensen hos människor i diagnostiskt syfte.

Försiktighetsåtgärder

- Precisionskomponenter har använts vid tillverkningen av den här enheten. Undvik extrema temperaturer och luftfuktighet, direkt solljus, stötar och damm.
- Rengör enheten och manschetten med en torr, mjuk trasa eller en trasa fuktad med vatten och ett neutralt rengöringsmedel. Använd aldrig alkohol, bensen, thinner eller andra kraftiga kemikalier för att rengöra enheten eller manschetten.
- Undvik att vika ihop manschetten för hårt och att förvara slangen hårt lindad under längre tidsperioder eftersom det kan förkorta komponenternas livslängd.
- Vidta åtgärder så att det inte finns risk för att spädbarn och små barn stryps av slangen.
- Vrid inte luftslangen under mätningen. Det kan orsaka personskada på grund av det kontinuerliga manschettrycket.
- Enheten och manschetten är inte vattentäta. Undvik regn, svett och vatten på enheten och manschetten.
- Mätningarna kan bli felaktiga om enheten används i närheten av TV-apparater, mikrovågsugnar, mobiltelefoner eller röntgenutrustning eller andra enheter med kraftiga magnetfält.
- Trådlösa kommunikationsenheter, t.ex. hemnätverksenheter, mobiltelefoner, trådlösa telefoner och deras basstationer samt walkie-talkies kan påverka den här blodtrycksmätaren.
Därför ska sådana enheter hållas på ett avstånd om 30 cm.

- Kontrollera att enheten är ren när den återanvänds.
- Använd utrustning, delar och batterier betraktas inte som vanligt hushållsavfall och måste kasseras i enlighet med lokala föreskrifter.
- När nätadaptern används, kontrollera att nätadaptern enkelt kan dras ur eluttaget vid behov.
- Gör inga förändringar på enheten. Det kan orsaka olyckor eller skada enheten.
- För att mäta blodtrycket måste armen tryckas ihop av manschetten tillräckligt hårt för att blodflödet genom artären ska stoppas tillfälligt. Det kan orsaka smärta, domningar eller ett tillfälligt rött märke på armen. Detta tillstånd uppträder särskilt vid upprepade på varandra följande mätningar. All smärta, domningar eller röda märken försvinner med tiden.
- Om blodtrycket mäts för ofta kan det leda till skada på grund av störningar i blodflödet. Kontrollera att användningen av enheten inte leder till långvarig försämring av blodcirkulationen när enheten används upprepade gånger.
- Om du genomgått mastektomi ska du kontakta läkare innan du använder den här enheten.
- Låt inte barn använda den här enheten själva och använd inte den här enheten inom räckhåll för småbarn. Det kan orsaka olyckor eller skador.
- Det finns små delar som kan leda till risk för kvävning om små barn sväljer dem av misstag.
- Koppla bort nätadaptern när den inte används under mätningen.
- Användning av tillbehör som inte beskrivs i den här bruksanvisningen kan äventyra säkerheten.
- Om batteriet kortsluts kan det bli varmt och möjligen orsaka brännskador.
- Låt enheten anpassa sig till omgivningen innan den används (ungefär en timme).
- Kliniska prövningar har inte genomförts på nyfödda barn och gravida kvinnor. Får inte användas på nyfödda barn eller gravida kvinnor.
- Vidrör inte batterierna, likströmsuttaget och patienten samtidigt. Det kan leda till elektriska stötar.
- Blås inte upp manschetten om den inte sitter runt överarmen.

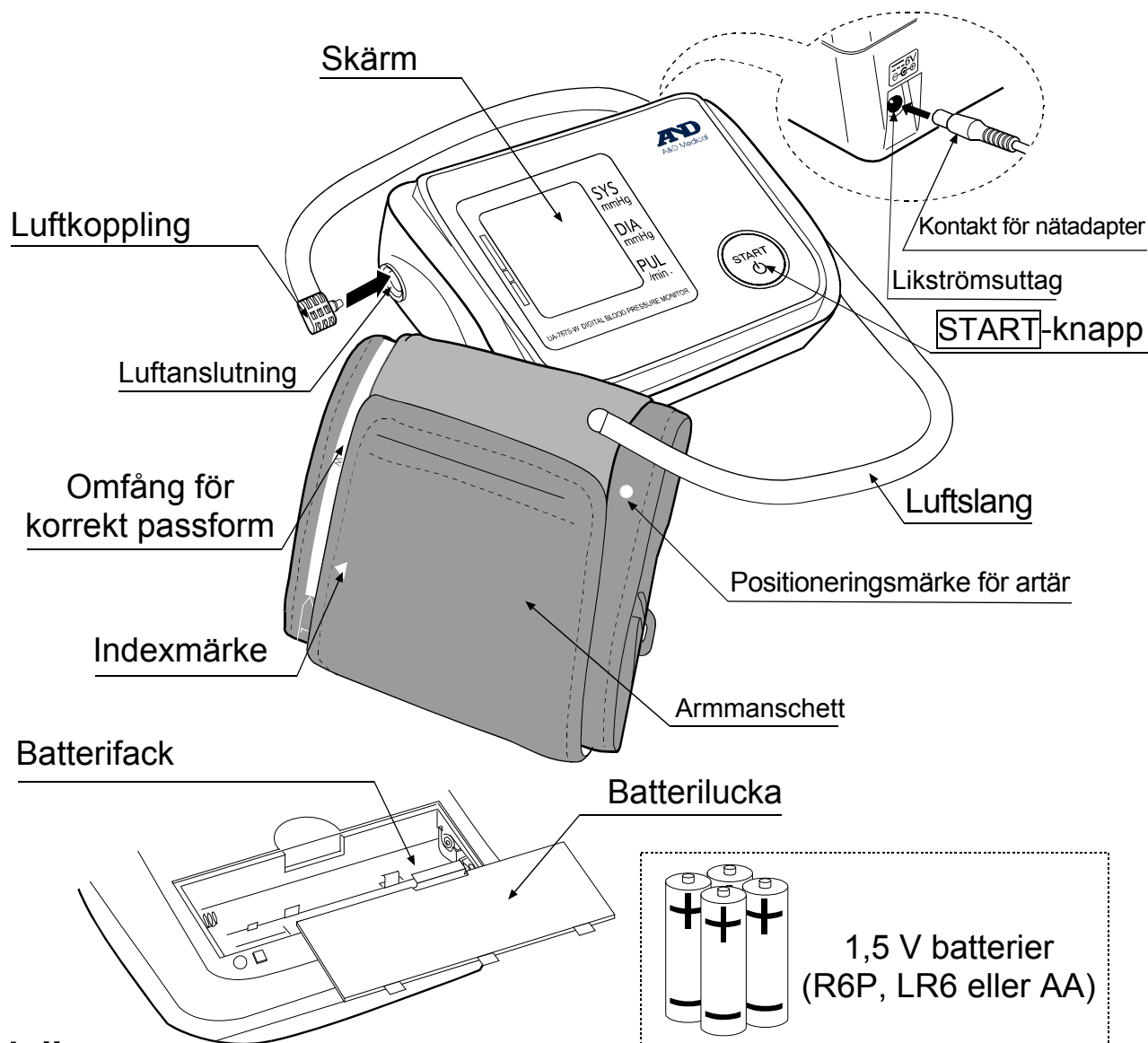
Kontraindikationer

Följande är försiktighetsåtgärder för korrekt användning av enheten.

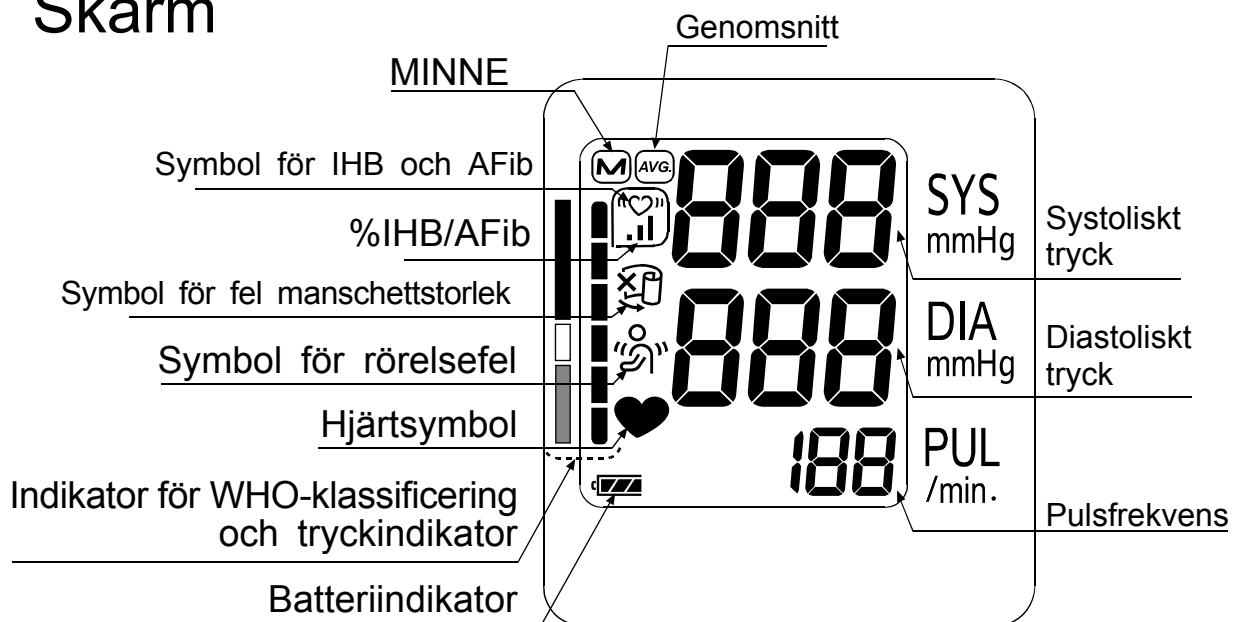
- Sätt inte manschetten på en arm som är ansluten till annan medicinsk elektrisk utrustning. Utrustningen kanske inte fungerar korrekt.
- Personer med allvarlig cirkulationsrubbing i armen måste kontakta en läkare före användning av enheten för att undvika medicinska problem.
- Ställ ingen diagnos själv baserat på mätresultaten och starta ingen behandling själv. Kontakta alltid läkare för en bedömning av resultaten och behandlingen.
- Sätt inte manschetten på en arm med ett sår som inte läkt.

- ❑ Sätt inte manschetten på en arm som används för intravenöst dropp eller blodtransfusion. Det kan orsaka skador eller olyckor.
- ❑ Använd inte enheten i närheten av lättantändliga gaser som narkosgaser. Det kan orsaka explosion.
- ❑ Använd inte enheten i omgivningarna med hög koncentration av syrgas, t.ex. syrgaskammare med högtryck eller syrgastält. Det kan orsaka brand eller explosion.

Ingående delar



Skärm






Symboler












Symboler tryckta på enhetens hölje

Symboler	Funktion/innebörd
	Standby och slå på enheten.
SYS	Systoliskt blodtryck i mmHg
DIA	Diastoliskt blodtryck i mmHg
PUL	Puls per minut
	Guide för installation av batteriet
	Likström
	Typ BF: Enheten, manschetten och slangen är utformade så att de ger särskilt skydd mot elektriska stötar.
	Märkning för medicinteknisk produkt enligt EU-direktivet
	EU-representant
	Tillverkare
2014 	Tillverkningsdatum
IP	Symbol för internationell skyddsklass
	WEEE-märkning
SN	Serienummer
	Se bruksanvisningen
	Likströmsuttagets polaritet
	Förvaras torrt

Symboler som visas på skärmen

Symboler	Funktion/innebörd	Rekommenderad åtgärd
	Visas när mätning pågår. Blinkar när pulsen identifieras.	Mätning pågår. Var så stilla som möjligt.
	Symbol för arytmi (IHB) och förmaksflimmer (AFib) Visas när en oregelbunden hjärtrytm identifieras. Kan tändas när en mycket liten vibration som en rysning eller skakning identifieras.	_____
	Visas när arm- eller kroppsrörelse identifieras.	Mätningen kan ge ett felaktigt värde. Mät igen. Var stilla under mätningen.

Symboler

Symboler	Funktion/innebörd	Rekommenderad åtgärd
	Visas under mätningen när manschetten sitter löst	Mätningen kan ge ett felaktigt värde. Sätt på manschetten korrekt och mät igen.
	Identifierad frekvens av IHB/AFib i minnet $\% \text{IHB/AFib} = \frac{\left\{ \begin{array}{l} \text{Antal identifierade} \\ \text{IHB/AFib i minnet} \end{array} \right\}}{\left\{ \begin{array}{l} \text{Totalt antal} \end{array} \right\}} \times 100 \text{ [\%]}$	_____
	Tidigare mätningar sparade i MINNET.	_____
	Genomsnittsvärde	_____
	FULLT BATTERI Batteriströmindikatorn under mätning.	_____
	SVAGT BATTERI Batteriet är svagt när symbolen blinkar.	Byt ut alla batterier mot nya när symbolen blinkar.
	Ojämnt blodtryck på grund av rörelser under mätningen.	Mät igen. Var mycket stilla under mätningen.
	De systoliska och diastoliska värdena ligger inom 10 mmHg från varandra.	Sätt på manschetten korrekt och mät igen.
	Tryckvärdet ökade inte under uppblåsningen.	
	Manschetten sitter inte korrekt.	
	PUL-FEL Pulsen identifierades inte korrekt.	
	Internt fel i blodtrycksmätaren	Ta ut batterierna, tryck på knappen START och sätt in batterierna igen. Om felet kvarstår, kontakta återförsäljaren.
		

Driftsläge

1. Normal mätning

Tryck på knappen **START**. Blodtrycket mäts och data sparas i minnet. Den här enheten kan spara de senaste 60 mätningarna i minnet.

2. Hämta värden

När ingenting visas, håll in knappen **START**.

Släpp knappen när genomsnittsvärdet visas.

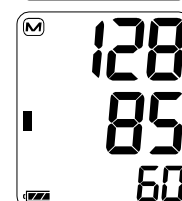
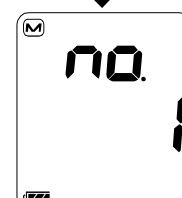
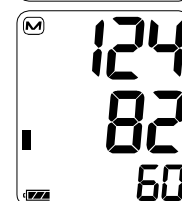
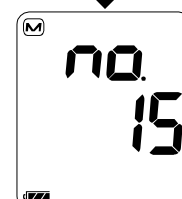
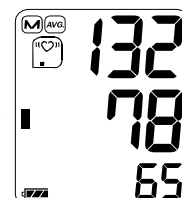
Värdets nummer och sparade värden visas automatiskt sorterade från den senaste mätningen.

Information om hur man hämtar värden finns i "Hämta värden ur minnet".

I standby-läget, håll in



knappen →



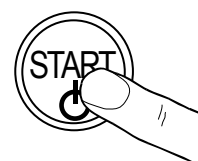
3. Radera alla värden som sparats i minnet

När enheten stängs av, håll in knappen **START** tills "CLR no" visas.

Välj "CLR YES" för att radera värdena.

Värdena rensas när **M** blinkar.

Enheten stängs av automatiskt.



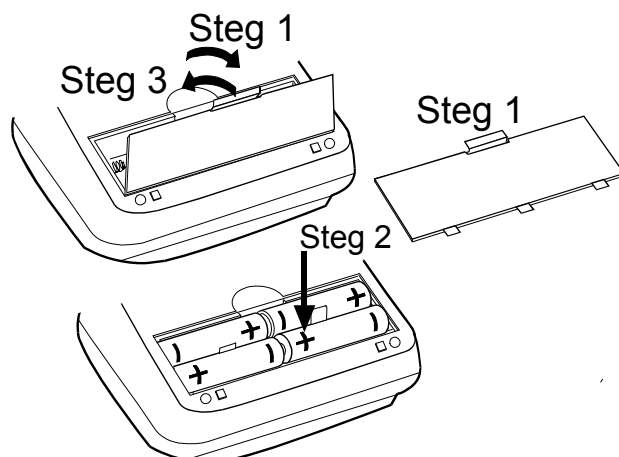
4. Mätning med önskat systoliskt tryck

På sida 15 visas hur man mäter med ett önskat systoliskt tryck.




Använda mätaren

Installera/byta batterier

1. Ta bort batteriluckan.
2. Ta bort de förbrukade batterierna och sätt in nya batterier i batterifacket som på bilden. Var noga med att polerna (+ och -) sitter korrekt.
Använd endast batterier av typen R6P, LR6 eller AA.
3. Sätt på batteriluckan.



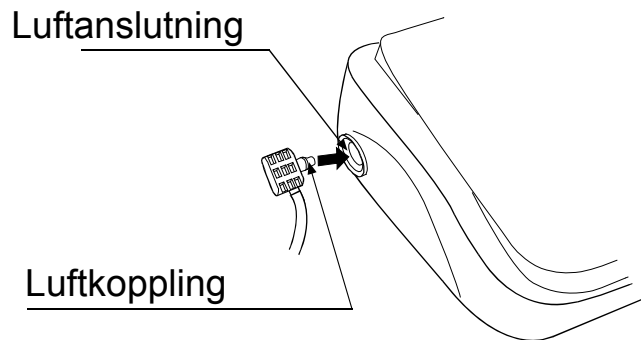
VAR FÖRSIKTIG

- Sätt in batterierna i batterifacket som på bilden. Om de sätts in på fel sätt fungerar inte enheten.
- När  (SVAGT BATTERI) blinkar på skärmen ska alla batterier bytas ut mot nya. Blanda inte gamla och nya batterier. Det kan förkorta batteriernas livslängd eller göra så att enheten fungerar på fel sätt.
Vänta i två sekunder eller mer efter att enheten stängts av innan du byter batterierna.
Om  (SVAGT BATTERI) visas även efter att batterierna bytts ut ska du göra en blodtrycksmätning. Enheten kan då känna igen de nya batterierna.
-  (SVAGT BATTERI) visas inte när batterierna är slut.
- Batteriernas livslängd varierar med omgivningstemperaturen och kan vara kortare vid låga temperaturer. I allmänhet räcker fyra nya LR6-batterier ungefär ett år vid mätning två gånger per dag.
- Använd endast angivna batterityper. Batterierna som medföljer enheten är till för att testa mätarens funktion och kan ha en begränsad livstid.
- Ta ut batterierna om enheten inte ska användas under en längre tid. Batterierna kan läcka och orsaka felfunktion.

Använda mätaren

Ansluta luftslangen

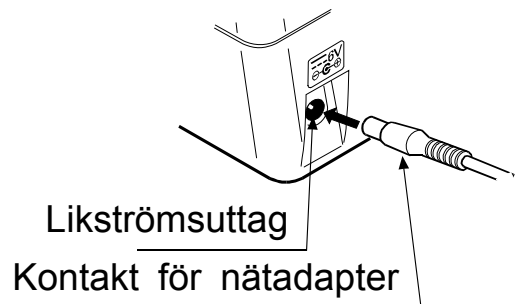
Sätt in luftkopplingen korrekt i luftanslutningen.



Ansluta nätadaptern

Sätt i kontakten för nätadaptern i likströmsuttaget.

Anslut sedan nätadaptern till ett eluttag.



- Använd den angivna nätadaptern. (Se sida 22.)
- När nätadaptern kopplas bort från eluttaget, fatta tag i nätadaptern och dra ut den ur eluttaget.
- När kontakten för nätadaptern kopplas bort från blodtrycksmätaren, fatta tag i kontakten för nätadaptern och dra ut den ur mätaren.

Använda mätaren

Välja rätt manschettstorlek

Det är viktigt att använda rätt manschettstorlek för en korrekt mätning. Om manschetten inte har rätt storlek kan mätningen ge ett felaktigt blodtrycksvärde.

- Armstorleken är tryckt på varje manschett.
- Indexet ▲ och omfång för korrekt passform på manschetten, visar om du använder korrekt manschett. (Se "Symboler tryckta på manschetten" på nästa sida)
- Om indexet ▲ pekar utanför omfånget, kontakta den lokala återförsäljaren för att köpa en utbytesmanschett.
- Armmanschetten är en förbrukningsvara. Köp en ny om den blir sliten.

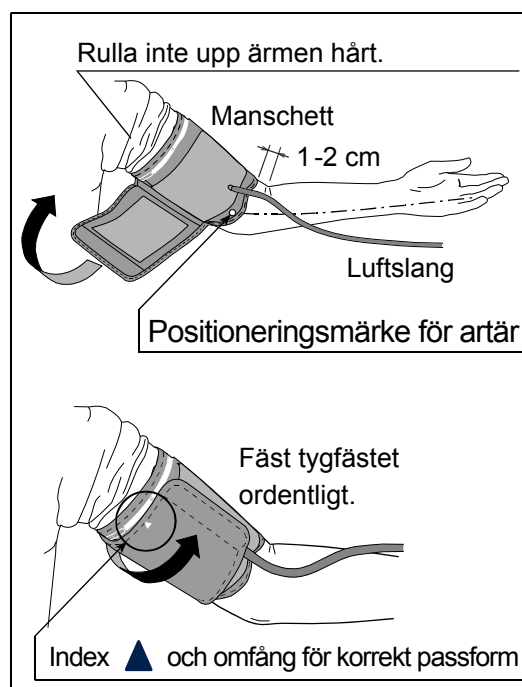
Armstorlek	Rekommenderad manschettstorlek	Katalognummer
31 cm till 45 cm	Stor vuxenmanschett	CUF-F-LA
22 cm till 42 cm	Manschett med stort omfång	CUF-I
22 cm till 32 cm	Vuxenmanschett	CUF-F-A

Armstorlek: Omkretsen vid biceps.

Obs! UA-767S-W är inte avsedd att användas med en liten manschett.

Sätta på armmanschetten

1. Lägg manschetten runt överarmen, ungefär 1-2 cm över armbågens insida som på bilden. Placera manschetten direkt mot huden eftersom klädesplagg kan göra att pulsen blir svag och leda till felaktig mätning.
2. Åtdragning runt överarmen på grund av att en skjortärm rullats upp kan förhindra korrekta värden.
3. Bekräfta att indexet ▲ pekar inom omfånget för korrekt passform.



Använda mätaren

Symboler tryckta på manschetten

Symboler	Funktion/innebörd	Rekommenderad åtgärd
●	Positioneringsmärke för artär	Placera märket ● på överarmens artär eller i linje med ringfingret på armens insida.
▲	Index	_____
REF	Katalognummer	_____
A	Omfång för korrekt passform för vuxenmanschetten. Står tryckt på vuxenmanschetten.	_____
L	Över omfånget som är tryckt på vuxenmanschetten och manschetten med stort omfång.	Använd den stora vuxenmanschetten istället för vuxenmanschetten eller manschetten med stort omfång.
W	Omfång för korrekt passform för manschetten med stort omfång. Står tryckt på manschetten med stort omfång.	_____
L	Omfång för korrekt passform för den stora vuxenmanschetten. Står tryckt på den stora vuxenmanschetten.	_____
S	Under omfånget som är tryckt på vuxenmanschetten och manschetten med stort omfång.	_____
A	Under omfånget som är tryckt på den stora vuxenmanschetten.	Använd vuxenmanschetten istället för den stora vuxenmanschetten.
LOT	Lotnummer	_____

Stor vuxenmanschett

Omfång för korrekt passform



Manschett med stort omfång ▲



Vuxenmanschett ▲



Använda mätaren

Så här görs korrekta mätningar

För noggranna blodtrycksmätningar:

- Sitt bekvämt på en stol. Vila armen på bordet. Korså inte benen. Håll fötterna platt mot golvet och räta på ryggen.
- Koppla av i ungefär fem till tio minuter före mätningen.
- Placera manschettens mitt i jämnhöjd med hjärtat.
- Var stilla och tyst under mätningen.
- Mät inte direkt efter fysisk aktivitet eller bad. Vila i tjugo eller trettio minuter före mätningen.
- Försök att mäta blodtrycket vid samma tidpunkt varje dag.

Mätning

Under mätningen är det normalt att manschetten känns väldigt trång. (Bli inte orolig).

Efter mätningen

Tryck på knappen **START** för att stänga av enheten efter mätningen. Ta bort manschetten och anteckna dina värden.

Obs! Enheten har en automatisk avstängningsfunktion som stänger av enheten ungefär en minut efter mätningen.

Låt minst tre minuter gå mellan mätningar på samma person.

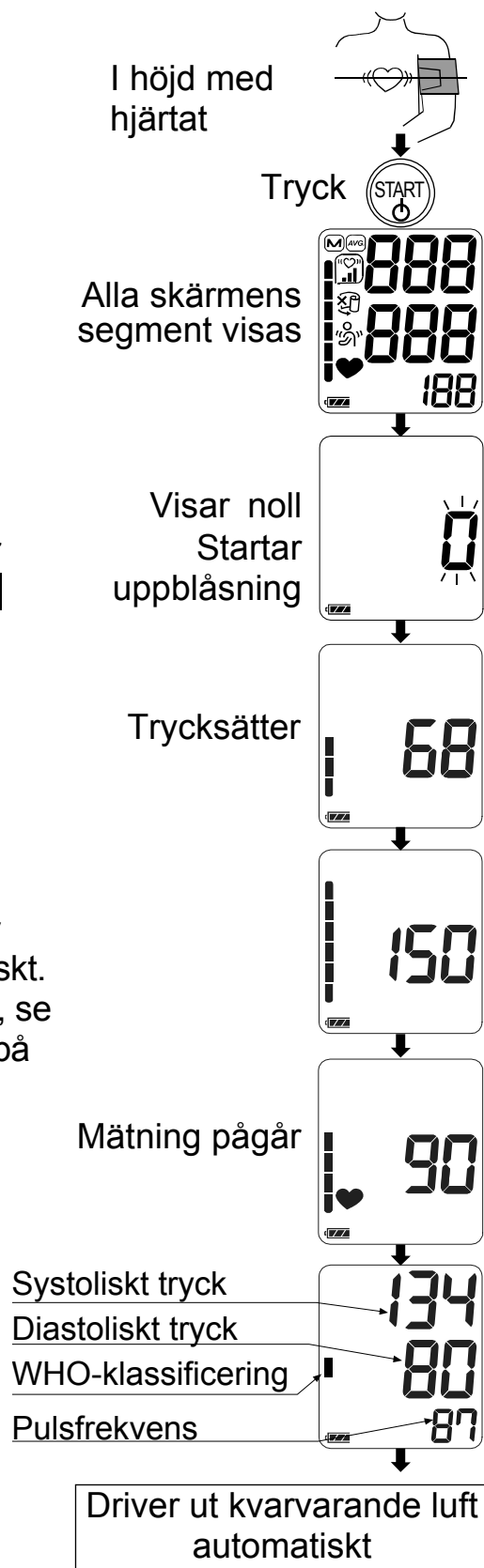
Mätningar

Före mätning, se "Anmärkningar för korrekta mätningar" på nästa sida.

Normal mätning

1. Placera manschetten på armen (helst vänster arm).
Var tyst under mätningen.
2. Tryck på knappen **START**.
Alla skärmens segment visas.
Noll (0) blinkar under en kort tid.
Skärmen ändras, som visas i figuren till höger, när mätningen börjar. Manschetten börjar blåsas upp. Det är normalt att manschetten känns väldigt trång. En tryckindikator visas till vänster på skärmen under uppblåsningen.
Obs! Om du vill avbryta uppblåsningen när som helst, tryck på knappen **START** igen.
3. När uppblåsningen är klar startar tömningen automatiskt och ♥ (hjärtsymbol) blinkar, vilket indikerar att mätningen pågår. När pulsen identifieras blinkar symbolen vid varje pulsslag.
Obs! Om ett korrekt tryck inte erhålls startar enheten uppblåsningen igen automatiskt.
För att undvika upprepad uppblåsning, se "Mätning med önskat systoliskt tryck" på nästa sida.
4. När mätningen är klar visas det systoliska och diastoliska trycket samt pulsfrekvensen.
Manschetten släpper ut kvarvarande luft och töms helt.
5. Tryck på knappen **START** för att stänga av enheten.
När enheten inte använts på en minut stängs den av automatiskt.

Obs! Låt minst tre minuter gå mellan mätningar på samma person.



Mätningar

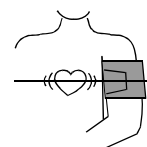
Mätning med önskat systoliskt tryck

UA-767S-W är utformad så att den identifierar pulsen och blåser upp manschetten till ett systoliskt tryck automatiskt.

Använd den här metoden när manschetten blåser upp sig upprepade gånger eller när resultaten inte visas även om trycket minskar till 20 mmHg eller lägre.

1. Placera manschetten på armen i höjd med hjärtat (helst vänster arm).

I höjd med hjärtat

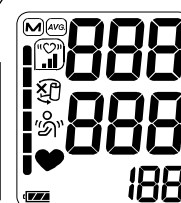


2. Tryck på knappen **START**.

Tryck på knappen 

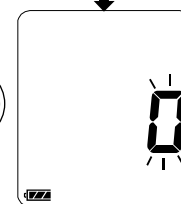
3. När nollan blinkar, håll in knappen **START** tills ett värde som är cirka 30 till 40 mmHg högre än ditt förväntade systoliska tryck visas.

Släpp knappen vid det önskade systoliska trycket



4. När det önskade värdet nåtts, släpp knappen **START** för att starta mätningen. Fortsätt att mäta ditt blodtryck enligt beskrivningen på föregående sida.

Håll in knappen 



Se föregående sida för mätning

Anmärkningar för korrekta mätningar

- Sitt i en bekväm position. Lägg armen på ett bord med handflatan uppåt och manschetten i höjd med hjärtat.
- Koppla av i ungefär fem till tio minuter innan du mäter. Om du är upphetsad eller nedstämd av emotionell stress visar mätningen den stressen som ett högre (eller lägre) blodtrycksvärde än normalt och pulsverdet kommer vanligtvis att vara högre än normalt.
- En persons blodtrycksvärde varierar kontinuerligt beroende på vad du gör och vad du har ätit. Vad du dricker kan ha en mycket stor och snabb effekt på blodtrycket.
- Den här enheten baserar mätvärdena på hjärtslagen. Om du har mycket svaga eller oregelbundna hjärtslag kan enheten ha svårt att bestämma ditt blodtryck.
- Om enheten identifierar ett onormalt tillstånd avbryts mätningen och en felsymbol visas. På sida 7 finns en förklaring till symbolerna.

- Den här enheten är avsedd att användas av vuxna. Kontakta läkare innan den här enheten används på barn. Barn ska inte använda den här enheten utan övervakning.
- Den automatiska blodtrycksmätarens funktion kan påverkas av för hög temperatur, luftfuktighet eller altitud.

Hämta värden ur minnet

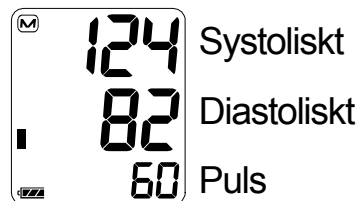
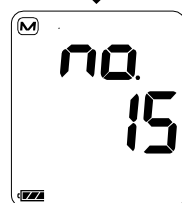
Obs! Den här enheten kan spara de senaste 60 mätningarna i minnet.

1. När ingenting visas, håll in knappen **START** för att hämta de sparade värdena.
2. Släpp knappen när genomsnittsvärdet visas.
3. Värdets nummer och sparade värden visas automatiskt sorterade från den senaste mätningen.
4. Skärmen stängs av automatiskt efter att alla värden visats.

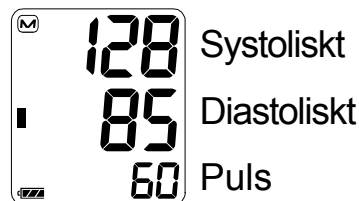
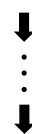
Tryck och håll in  knappen



Genomsnitt för alla värden



Senaste värde



Sista värdet (äldst)

Obs! Om du trycker på knappen **START** medan värden hämtas stängs enheten av.

Vad är IHB/AFib-indikatorn?

När mätaren identifierar en oregelbunden frekvens under mätningen visas IHB/AFib-indikatorn på skärmen med mätvärdena.

Obs! Vi rekommenderar att du kontaktar läkare om du ser den här "♡" IHB/AFib-indikatorn ofta.

Vad är AFib (förmaksflimmer)?

Hjärtat drar ihop sig på grund av elektriska signaler i hjärtat och skickar ut blod genom kroppen. Förmaksflimmer (AFib) inträffar när den elektriska signalen i förmaket blir störd och leder till störningar i pulsintervallet. Förmaksflimmer (AFib) kan leda till att blod stannar i hjärtat och kan lätt bilda koagel, vilket är en orsak till stroke och hjärtattack.

%IHB/AFib (arytmi/förmaksflimmer)

%IHB/AFib visas som frekvensen för att identifiera IHB/AFib (arytmier/förmaksflimmer).

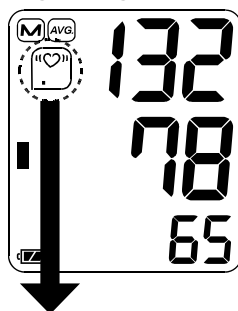
IHB/AFib kan inte bara identifiera brus, som fysisk rörelse, utan även ett oregelbundet hjärtslag. Därför rekommenderar vi att du kontaktar läkare om %IHB/AFib är högt.

$$\%IHB/AFib = \frac{\left(\begin{array}{c} \text{Antal identifierade} \\ \text{IHB/AFib i minnet} \end{array} \right)}{\left(\begin{array}{c} \text{Totalt antal} \end{array} \right)} \times 100 [\%]$$

Visning av %IHB/AFib: %IHB/AFib visas när genomsnittsvärden visas. (Se "2. Hämta värden" i "Driftsläge")

%IHB/AFib visas inte när antalet i minnet är sex eller lägre.

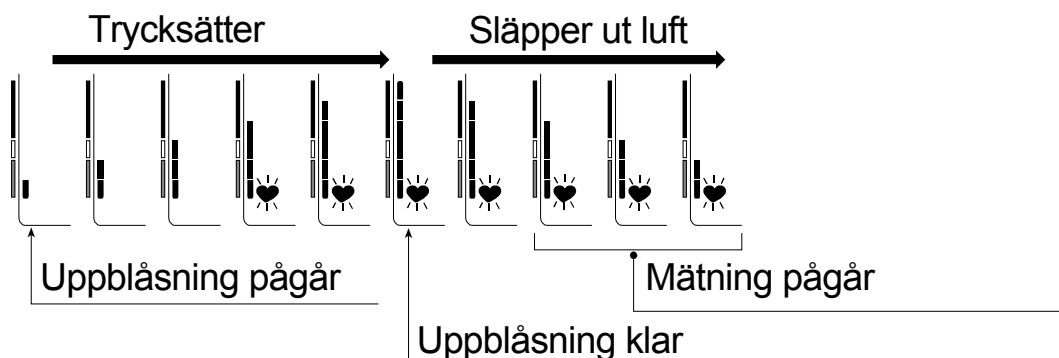
Visning av genomsnittliga värden



Nivå 0 %IHB/AFib=0	Nivå 1 %IHB/AFib=1–9	Nivå 2 %IHB/AFib=10–24	Nivå 3 %IHB/AFib=25–100
Visas inte			

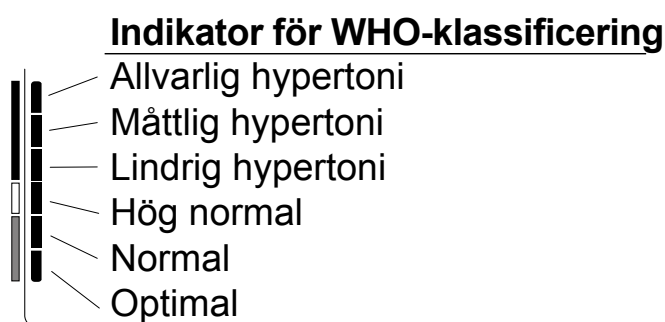
Tryckindikator

Indikatorn visar tryckets förlopp under mätningen.



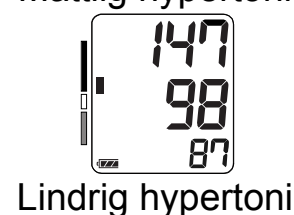
Indikator för WHO-klassificering

Varje segment i indikatorn motsvarar WHO:s blodtrycksklassificering enligt beskrivningen på nästa sida.



■ : Indikatorn visar ett segment, baserat på aktuella värden, som motsvarar WHO:s klassificering.

Exempel:



Om blodtryck

Vad är blodtryck?

Blodtryck är den kraft som hjärtat utövar mot artärväggarna. Systoliskt tryck inträffar när hjärtat drar ihop sig. Diastoliskt tryck inträffar när hjärtat utvidgar sig. Blodtrycket mäts i millimeter kvicksilver (mmHg). En persons naturliga blodtryck representeras av det grundläggande trycket som mäts direkt på morgonen när man är utvilad och innan måltid.

Var är hypertoni och hur kontrolleras det?

Hypertoni – ett onormalt högt artärblodtryck – kan, om det inte behandlas, orsaka flera hälsoproblem inklusive stroke och hjärtattack. Hypertoni kan kontrolleras genom att ändra livsstil, undvika stress och med läkemedel under läkares övervakning.

För att förhindra hypertoni eller hålla det under kontroll:

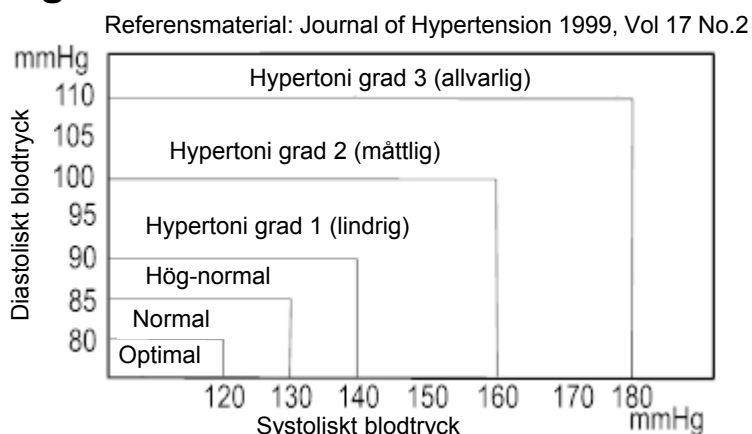
- Rök inte
- Motionera regelbundet
- Minska intaget av salt och fett
- Gör regelbundna hälsokontroller
- Håll en lämplig vikt

Varför mäta blodtrycket i hemmet?

När blodtrycket mäts på klinik eller läkarmottagning kan det skapa ängslan som kan föranleda ett förhöjt värde, 25 till 30 mmHg högre än det som mäts i hemmet. Mätning i hemmet minskar effekterna av yttre påverkan på blodtrycksvärdena, utgör ett komplement till läkares mätningar och ger en mer exakt och fullständig blodtryckshistorik.

WHO's blodtrycksklassificering

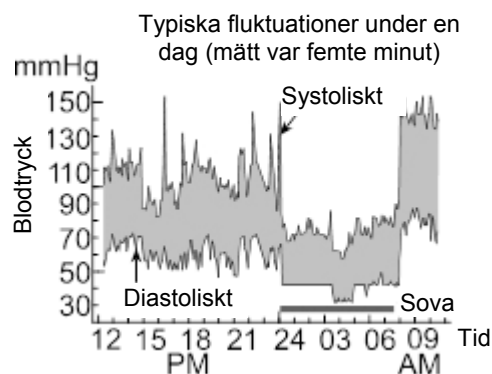
Standarder för bedömning av högt blodtryck, oavsett ålder, har upprättats av Världshälsoorganisationen (WHO), som visas i diagrammet.




Variationer i blodtrycket

En persons blodtryck varierar mycket dag till dag och beroende på årstid. Det kan variera med 30 till 50 mmHg på grund av olika förutsättningar under dagen. Hos personer med hypertoni är variationerna ännu större. Normalt stiger blodtrycket vid arbete eller lek och sjunker till sin lägsta nivå när man sover. Bli därför inte alltför oroad över resultaten från en mätning.

Mät vid samma tid varje dag med metoden som beskrivs i den här bruksanvisningen så att du lär känna ditt normala blodtryck. Regelbundna mätningar ger en mer fullständig blodtryckshistorik. Var noga med att notera datum och tid när du mäter ditt blodtryck. Kontakta läkare för att tolka dina blodtrycksvärden.



Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Rekommenderad åtgärd
Ingenting visas på skärmen, även när enheten är påslagen.	Batterierna är slut.	Byt ut alla batterierna mot nya.
	Batteriernas poler är inte i rätt position.	Sätt in batterierna så att den negativa och den positiva polen matchar de som visas i batterifacket.
Manschetten blåses inte upp.	Batterispänningen är för låg.  (SVAGT BATTERI) blinkar. Om batterierna är helt slut visas inte symbolen.	Byt ut alla batterierna mot nya.
Enheter mäter inte. Värdena är för höga eller för låga.	Manschetten sitter inte korrekt.	Sätt på manschetten korrekt.
	Du flyttade armen eller kroppen under mätningen.	Var helt stilla och tyst under mätningen.
	Manschettens position är inte korrekt.	Sitt bekvämt och stilla. Lägga armen på ett bord med handflatan uppåt och manschetten i höjd med hjärtat.
	_____	Om du har mycket svaga eller oregelbundna hjärtslag kan enheten ha svårt att bestämma ditt blodtryck.
Övrigt	Värdet skiljer sig från det som uppmätts på en klinik eller läkarmottagning.	Se "Varför mäta blodtrycket i hemmet?".
	_____	Ta ut batterierna. Sätt tillbaka dem korrekt och försök att mäta igen.


Obs! Om åtgärderna som beskrivs ovan inte löser problemet, kontakta återförsäljaren. Försök inte att öppna eller reparera den här produkten - garantin gäller då inte längre.

Underhåll

Öppna inte enheten. Den har ömtåliga elektriska komponenter och en invecklad luftenhet som kan skadas. Om problemet inte kan lösas med felsökningsanvisningarna, kontakta den auktoriserade återförsäljaren i ditt område eller vår kundtjänst. Kundtjänsten hos A&D ger teknisk information, tillhandahåller reservdelar och enheter till auktoriserade återförsäljare.

Enheten har utformats och tillverkats för att få en lång livslängd. Vi rekommenderar emellertid normalt att låta inspektera enheten vartannat år för att säkerställa korrekt funktion och noggrannhet. Kontakta den auktoriserade återförsäljaren i ditt område eller A&D för underhåll.

Tekniska data

Typ	UA-767S-W
Mätmetod	Oscillometrisk mätning
Mätintervall	Tryck: 0–299 mmHg Systoliskt tryck: 60–279 mmHg Diastoliskt tryck: 40–200 mmHg Puls: 40–180 slag/minut
Mätnoggrannhet	Tryck: ± 3 mmHg Puls: ± 5 %
Strömförsörjning	4 x 1,5 V batterier (R6P, LR6 eller AA) eller nätadapter (TB-233C) (medföljer inte)
Antal mätningar	Cirka 700 gånger LR6 (alkaliska batterier) cirka 200 gånger R6P (manganbatterier) Med tryckvärde 180 mmHg, rumstemperatur 23 °C.
Klassificering	Internt strömförsörd medicinsk elektrisk utrustning (drivs med batterier)/klass II (drivs med nätadapter) Kontinuerligt driftläge
Kliniskt test	I enlighet med ISO 81060-2:2013
EMD	IEC 60601-1-2: 2014
Minne	Senaste 60 mätningarna
Driftförhållanden	+10 till +40 °C/15 till 85 %RH/800 till 1060 hPa
Transport-/förvaringsförhållanden	-20 till +60 °C/10 till 95 %RH/700 till 1060 hPa
Mått	Cirka 140 [B] x 60 [H] x 105 [D] mm
Vikt	Cirka 245 g, exklusive batterierna
Kapslingsklass	Enhet: IP20
Applicerad del	Manschett Typ BF 

Användbar livstid

Enhet: 5 år (vid användning sex gånger per dag)

Manschett: 2 år (vid användning sex gånger per dag)

Nätadapter: 5 år (vid användning sex gånger per dag)

Nätadapter som tillbehör








Adaptorn är avsedd för att ansluta enheten till en strömkälla i hemmet. Kontakta den lokala återförsäljaren för A&D för inköp. Nätadaptern måste inspekteras eller bytas ut regelbundet.

TB-233C

Kontakta den lokala återförsäljaren för A&D för inköp.

Nätadaptern måste inspekteras eller bytas ut regelbundet.

Symboler tryckta på nätadaptern

Symboler	Funktion/innebörd
	Endast för inomhusbruk
	Enhet av klass II
	Termisk säkring
	Säkring
	Märkning för medicinteknisk produkt enligt EU-direktivet
	Märkning för certifiering enligt EAC
	Polaritet för kontakten för nätadaptern

Tillbehör säljs separat

Manschett

Katalognummer	Manschettstorlek	Armstorlek
CUF-F-LA	Stor vuxenmanschett	31 cm till 45 cm
CUF-I	Manschett med stort omfång	22 cm till 42 cm
CUF-F-A	Vuxenmanschett	22 cm till 32 cm

Armstorlek: Omkretsen vid biceps.

Nätadapter

Katalognummer	Kontakt (för vägguttag)
TB-233C	Typ C

Obs! Specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

IP-klassningen är den nivå av skydd som inkapslingarna ger enligt IEC 60529. Den här enheten är skyddad mot fasta främmande föremål med 12 mm diameter och större, t.ex. ett finger. Denna enhet är inte skyddad mot vatten.



A&D Company, Limited

1-243 Asahi , Kitamoto-shi, Saitama 364-8585, JAPAN
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119



Emergo Europe B.V.

Prinsessegracht 20, 2514 AP The Hague, The Netherlands
Tel: [31] (70) 345-8570 Fax: [31] (70) 346-7299

A&D INSTRUMENTS LIMITED

Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY
United Kingdom
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

A&D ENGINEERING, INC.

1756 Automation Parkway, San Jose, California 95131, U.S.A.
Telephone: [1] (408) 263-5333 Fax: [1] (408)263-0119

A&D AUSTRALASIA PTY LTD

32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

ООО A&D RUS

ООО "ЭЙ энд ДИ РУС"

121357, Российская Федерация, г.Москва, ул. Верейская, дом 17
(Business-Center "Vereyskaya Plaza-2" 121357, Russian Federation, Moscow, Vereyskaya Street 17)
тел.: [7] (495) 937-33-44 факс: [7] (495) 937-55-66

A&D Technology Trading(Shanghai) Co. Ltd 爱安德技研贸易(上海)有限公司

中国 上海市浦东新区浦东大道138号永华大厦21楼A室 邮编200120
(21F Room A, Majesty Building, No.138 Pudong Avenue, Pudong New Area, Shanghai, 200120, China)
电话: [86] (21) 3393-2340 传真: [86] (21) 3393-2347

A&D INSTRUMENTS INDIA PRIVATE LIMITED ऐंडी इन्स्ट्रूमेंट्स इण्डिया प्रा० लिमिटेड

509, उद्योग विहार , फेस -5, गुडगांव - 122016, हरियाणा , भारत
(509, Udyog Vihar, Phase-V, Gurgaon - 122 016, Haryana, India)
फोन : 91-124-4715555 फैक्स : 91-124-4715599

